



© Miguel Manso

Montagnes Russes

Miguel Fragata et Inês Barahona

musique Helder Gonçalves



Trailer promotionnel <https://www.youtube.com/watch?v=0XFbIYAd4Wg>
Vidéo intégral <https://vimeo.com/263483749> (pass: mariathesecond)
Vidéo documentaire du processus © Frederico Batista - Jornal Público <https://www.youtube.com/watch?v=niryoxvHUTY>



© Miguel Manso

Sinopse

“Montagnes Russes” est un spectacle créé par Miguel Fragata et Inês Barahona, accompagné de Hélder Gonçalves et Manuela Azevedo. Un spectacle où le théâtre et la musique se disputent le plateau, défiant les conventions de la «comédie musicale», tout comme on défie les lois de la gravité dans les loopings d’une montagne russe.

“Montagnes Russes” est une plongée vertigineuse dans le territoire de l’adolescence. Le spectacle cherche à s’éloigner des clichés pour toucher une dimension plus intime. Une dimension secrète, privée, intérieure, mais qui vit dans le désir de gagner le plateau pour se montrer.

“Montagnes Russes” est le journal intime laissé sur la table, le journal intime distillé dans les réseaux sociaux ou le journal intime dangereusement apporté au lycée: une intimité qui crie « lisez-moi! », une génération qui veut se faire entendre au son de la musique.

Après une longue période de recherches autour des journaux intimes d’adolescents et sur la musique menée auprès de plusieurs centaines d’adolescents portugais et normands, “Montagnes Russes” devient un spectacle.

mise en scène Miguel Fragata
texte et chansons Inês Barahona et Miguel Fragata
musique originale Hélder Gonçalves
avec Anabela Almeida, Bernardo Lobo Faria, Carla Galvão, Miguel Fragata et (musique live) Hélder Gonçalves, Manuela Azevedo, Miguel Ferreira, Nuno

Rafael
chorégraphe Marta Silva
design de lumières José Álvaro Correia
design sonore Nelson Carvalho
scénographie F. Ribeiro
costumes José António Tenente
vidéo Henrique Frazão
direction technique (lumières) Nuno

Figueira
direction technique (son) Nelson Carvalho
roadie Norberto Duque
production Clara Antunes et Sara Cipriano I Formiga Atómica
coproduction Formiga Atómica, Teatro Nacional D. Maria II, Teatro Nacional São João, Teatro Virginia, Festival Terres de

Paroles (recherche)

projet financé par Governo de Portugal – Ministério da Cultura / Direção-Geral das Artes

type de public ciblé tout public (plus de 12 ans)

durée 1h50min



© Miguel Manso



© Miguel Manso

Première

LISBONNE · Théâtre National D. Maria II · 9 mars 2018

Digression

LISBONNE · Théâtre National D. Maria II · 9 au 27 mars 2018
DUCLAIR · Théâtre en Seine · 10 et 11 avril 2018 (Festival Terres de Paroles)
PORTIMÃO · Théâtre Municipal de Portimão · 21 avril 2018
TORRES NOVAS · Théâtre Virginia · 28 avril 2018
VILA REAL · Théâtre Municipal de Vila Real · 11 mai 2018
SARDOAL · Centre Cultural Gil Vicente · 25 mai 2018
PORTO · Théâtre National São João · 31 mai au 10 juin 2018
FUNCHAL · Théâtre Municipal Bathazar Dias · 1 et 2 juin 2018
ESTARREJA · Cine-Théâtre de Estarreja · 10 novembre 2018
GUIMARÃES · Centre Cultural Vila Flor · 18 et 19 janvier 2019
LISBONNE · Théâtre National D. Maria II · 23 au 27 janvier 2019 (reprise)
LE HAVRE · Le Volcan · 27 et 28 mars 2019



© Miguel Manso

Biographies

Miguel Fragata

Est né à Porto, en 1983. A fait sa scolarité à l'École Allemande de Porto et a ensuite poursuivi une formation théâtrale, en obtenant un DEUG de Théâtre (option interprétation) de l'École Supérieure de Musique et d'Arts du Spectacle qu'il a obtenu, en 2005, ainsi qu'une Licence de Théâtre (acteurs et metteurs en scène) de l'École Supérieure de Théâtre de de Cinéma qu'il a terminé en 2007.

Il a créé la compagnie théâtrale Formiga Atómica (FA) avec Inês Barahona (2014-). Il a créé et dirigé les spectacles "Do Bosque para o Mundo" (FA 2016) et sa version française "Au-Delà de la Forêt, le Monde" (FA 2017); "Pierre, pierre et pois" (2016, coproduction avec le Théâtre Viriato); "La Visite Écossaise" (FA 2016, coproduction avec le Théâtre National de Lisbonne); "La Grande Démonstration de Xylophagie" (2016, Fondation Gulbenkian – programme Descobrir); "The Wall" (FA 2015, phase de recherche financé par da Direction-Générale des Arts ; coproduit avec le Théâtre Maria Matos, TMPorto, Théâtre Viriato, Théâtre Virgínia, CCVF et le Centre d'Art d'Ovar); "L'Homme sans étiquette" (2015, coproduction EGEAC); "A Caminhada dos Elefantes" (FA 2013, financé par da Direction-Générale des Arts, coproduit avec le Théâtre Maria Matos, le Théâtre Viriato, le CCVF et Artemrede), et aussi sa version française "La Marche des Éléphants" (FA 2016).

Il a crée et interprété des spectacles du project Teatro das Compras (2010-2015), dans le cadre des fêtes de la ville de Lisbonne, sous la direction de Giacomo Scalisi. Il a, par ailleurs, été assistant de mise en scène pour Bruno Bravo, Diogo Dória, Claudio Hochmann, Madalena Victorino et Giacomo Scalisi.

Il a travaillé en tant qu'interprète dans les spectacles de Jorge Andrade (Mala Voadora), Cristina Carvalhal, Catarina Requeijo, Rafaela Santos, Agnès Desfosses (Compagnie ACTA), Madalena Victorino, Giacomo Scalisi, Vera

Alvelos, Pompeu José, José Rui Martins, José Carretas, Gabriel Villela, parmi d'autres.

Il développe fréquemment des projets qui font le lien entre les arts et l'éducation.

Inês Barahona

Est née à Lisbonne, en 1977. A obtenu une Licence de Philosophie et a fait une maîtrise en esthétique et Philosophie de l'Art, à la Faculté de Lettres de l'Université de Lisbonne.

Avec Miguel Fragata, elle a créé et dirige la compagnie théâtrale Formiga Atômica.

Elle a mis en scène, le spectacle "A Verdadeira História do Teatro" (2012), pour le Théâtre Maria Matos à Lisbonne, "A Verdadeira História da Ciência" (2013) et "Direito de Autor" (2014) pour la Fondation Calouste Gulbenkian. Elle a travaillé dans différents domaines de la création, notamment dans l'écriture et la dramaturgie, avec Madalena Victorino, Giacomo Scalisi, Théâtre Régional de Montemuro, Catarina Requeijo, et Circolando.

Sous la direction de Madalena Victorino, elle a fait partie du Centre de Pédagogie et Animation, du Centre Culturel de Belém, où elle a développé, entre 2005 et 2008 des projets reliant les arts et l'éducation visant différents types de public: scolaire, familial et spécialisé dans l'éducation. En 2008, elle a développé avec Madalena Victorino et Rita Batista, à la demande de la Direction Générale des Arts, le Programme Território Artes, "O Livro Escuro e Claro", en suivant la distribution sur le terrain, pour la partie de formation des équipes et des professeurs. Toujours en 2008 elle a collaboré à la conception de l'exposition "Uma Carta Coreográfica" de Madalena Victorino, pour la Direction Générale des Arts. Elle a fait partie de l'équipe de travail de Giacomo Scalisi, dans la production et les relations avec les communautés, lors de l'inauguration du Théâtre Municipal de Portimão (TEMPO), d'octobre à décembre 2008.

Elle dispense des cours d'écriture créative à des professeurs et à des adultes à la Fondation Calouste Gulbenkian, Sou – Movimento e Arte, L2G, Circolando e à Artemrede.



© Miguel Manso

Logistique Déplacements

Équipe: 12 ou 13 pax – 4 acteurs, 4 musiciens, 1 technicien lumières, 2 techniciens son *, 1 roadie, 1 producteur

Origine: Portugal — Lisbonne (9 pax), Porto (1 pax) et Vila do Conde (3 pax)

jour - 3 : 3 pax — metteur en scène, technicien lumières, producteur

jour - 2 : 8 ou 9 pax — metteur en scène, technicien lumières, producteur, techniciens son*, musiciens et roadie

jour - 1 : 12 ou 13 pax

jour 0 / spectacle : 12 ou 13 pax

Transport du décor et backline: par transporteur (Schenker), camion de 8 metres

Rooming: 9 individuelles + 2 doubles

Linge et repassement des costumes entre spectacles, au cas où nous faisons plus de 2 présentations

* Le deuxième technicien son, ne sera pas présent en toutes les cas.

Fiche Technique - Lumières

Montanha Russa

Digressão

FORMIGA ATÓMICA

Carta

José Álvaro Correia © 2018

Invenção Miguel Fragata

Texto Inês Barahona

Desenho de Luz José Álvaro Correia

josacor10@gmail.com 965539583

V_04

03/23/18

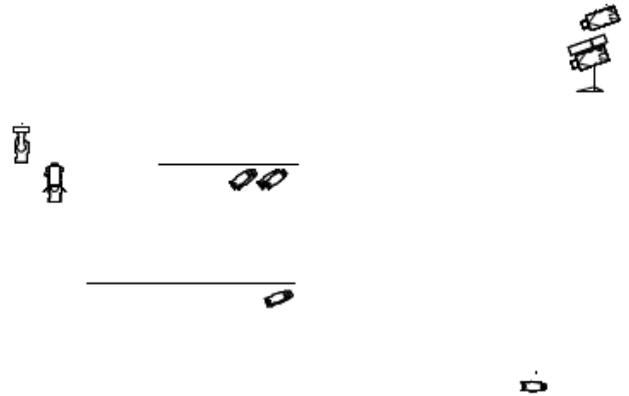
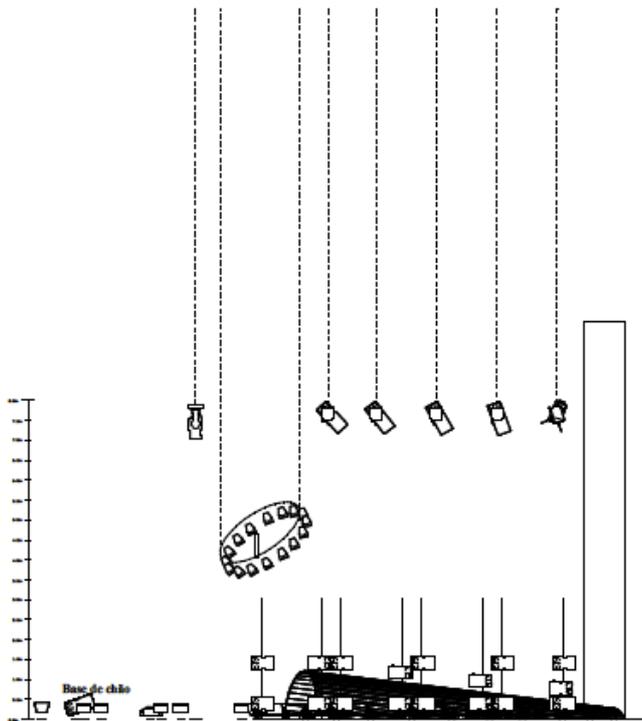
	RJ 714	12
	RJ 614 s	26
	RJ 613	18
	RJ 612 s	8
	Source 4 25/50	10
	Par 64 cp61	66
	ADB 1002 JHF	26
	ADB C201	9
	ADB SP 50 sKW	0
	ADB ACP 1001	15
	ColourSource Par	16
	1.2 Fluorescente RJ	0
	Source Four Revolution	10
	Máquina de fumo	1
	Máquina de Haze	1
	Follow Spot	1

Lista de Cor

PROJECTOS	QOS	NE
Source 4 - 25/50 Zoom	1027	8
ADB ACP 1001	1200	15
ADB THH 1002 JHF	1200	26
S135X	1201	10
PAR 64	1201	66
PAR 64	1201	2
Source 4 - 25/50 Zoom	1202+8137	2
S115X	1203	8
Strand Lighting Alta PC M82	1203+8119 +80	2

Notas de Luz

1. Levantar mesa de luz, necessitamos dire 5 pines na régua e monitor converge ou fhd1
2. Todas as frentes arrumadas e todos os pc corrigidos
3. São necessárias 40 lentes de vidro
4. Todas as etc fixadas com fita
5. Follow montado no lado direito da sala



	RJ 714	12
	RJ 614 s	25
	RJ 613	18
	RJ 612 s	8
	Source 4 25/50	10
	Par 64 cp61	65
	ADB 1002 JHF	26
	ADB C201	9
	ADB SP 50 5KW	0
	ADB ACP 1001	15
	ColourSource Par	16
	1.2 Fluorescente RJ	0
	Source Four Revolution	10
	Maquina de fumo	1
	Maquina de Haze	1
	Follow Spot	1

Lista de Cor

<u>PROJECTOR</u>	<u>COR</u>	<u>Nº</u>
<u>Source 4 - 25/50 Zoom</u>	<u>L027</u>	<u>8</u>
<u>ADB ACP 1001</u>	<u>L200</u>	<u>15</u>
<u>ADB THH 1002 JHF</u>	<u>L200</u>	<u>26</u>
<u>613SX</u>	<u>L201</u>	<u>10</u>
<u>PAR 64</u>	<u>L201</u>	<u>63</u>
<u>PAR 64</u>	<u>L202</u>	<u>2</u>
<u>Source 4 - 25/50 Zoom</u>	<u>L202+R132</u>	<u>2</u>
<u>611SX</u>	<u>L203</u>	<u>8</u>
<u>Strand Lighting Alto PC Mk2</u>	<u>L203+R119 + BD</u>	<u>9</u>

Notas de Luz

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1 Levamos mesa de luz, necessitamos dmx 5 pinos na régie e monitor com vga ou hdmi 2 Todos os fresnel sem palas e todos os pc com palas 3 São necessárias 40 bases de chão 4 Todos os etc Revolution com iris 5 Follow montado no lado direito da sala |
|--|

Fiche Technique - Son

1. PA System

1.1. FOH

It shall be a professional system, stereo and phase checked, able to produce high volume if necessary, according to the venue's size. It shall be necessary 108 dB evenly distributed throughout the venue. Full flown systems, line arrays are better. Near and out fills should also be provided. Sub bass on auxililar send.

Ex: Meyer Sound; D&B, JBL, L Acoustics

1.2. Mixing Desk

We will travel with X32 Compact and will need 2 cat5e lines FOH/Stage.

Stage Box DL153, DL 155

1.3. Drive System

Meyer Galileo or Lake Contour.

Klark Teknik DN370

Amplification able to drive the system with a large headroom before saturation.

1.4. Intercom F.O.H / Stage Entrance

2. Stage

2.1 4 Wedges (1*12"+1*1"). (Meyer UPA o similar)

2.2 4 Speaker (1*12"+1*1") on speaker stands, 2 on each side of the stage(Meyer UPA)

2.3 Patch List

VIA	INSTRUMENTO	MICRO	OBS
1	Bass	Radial DI*	
2	Bass	M58*	Small Boom Stand
3	Drums L	Radial DI*	
4	Drums R	Radial DI*	
5	Guitar 1	M160*	Small Boom Stand
6	Guitar 2	Hallo*	Small Boom Stand
7	Key L	Radial DI*	
8	Key R	Radial DI*	
9	Rafa Vocal	Beta 57*	Big Boom Stand
10	Manela Vocal	RE18*	Big Boom Stand
11	Heider Vocal	RE18*	Big Boom Stand
12	Miguel Vocal	58*	Big Boom Stand
13	Vox 1	Beta58*	Straight Stand
14	Vox Fx		
15	Headset 1	DPA 4068+Wireless System	
16	Headset 2	DPA 4068+Wireless System	
17	Headset 3	DPA 4068+Wireless System	
18	Headset 4	DPA 4068+Wireless System	
19	Headset 5	DPA 4068+Wireless System	
20	Spare	DPA 4068+Wireless System	
23	Audience L	418*	Big Boom Stand
24	Audience R	418*	Big Boom Stand

* We bring these mics and Dis

3 Any kind of recording/broadcasting of this show must be previously authorized by or management. Only THE FOH ENGINEER SHALL PROVIDE THE SIGNAL FEED FOR THIS RECORDING.



© Filipe Ferreira

Coordonnées Techniciens

Nuno Figueira (Direction technique lumières e montage décors)
+ 351 917 384 985
nunof.tec@gmail.com

Nelson Carvalho (Direction technique son)
+ 351 917 892 163
ncarvalho@valentim.pt



© Agathe Poupeney

À Propos

Formiga Atómica est une compagnie théâtrale basée à Lisbonne (Portugal), qui a été créée en 2014 et qui est dirigée par Miguel Fragata et Inês Barahona. Leurs créations traitent de questions tout à fait contemporaines et ont pour cible toute sorte de public. Les spectacles de Formiga Atómica sont normalement précédés de périodes de recherche autour des sujets qui concernent le public auquel ils s'adressent.

La troupe part régulièrement en tournée sur les territoires portugais et français. Deux de leurs spectacles ont déjà été adaptés en version française, notamment "La Marche des Éléphants" (2017) et "Au-Delà de la Forêt, le Monde" (2017). "Montagnes Russes" c'est leur dernière création.

Coordonnées

Miguel Fragata

+ 351 914 611 220
miguelfragata@
formiga-atomica.com

Inês Barahona

+ 351 963 106 604
inesbarahona@
formiga-atomica.com

Produção

+ 351 910 074 029
info@
formiga-atomica.com

Formiga Atómica –
Associação Cultural
Rua Capitão-Mor
Pedro Teixeira n. 1,
5º esq
1400-041 Lisboa

www.formiga-atomica.com/fr

Facebook [formiga.atomica.ac](https://www.facebook.com/formiga.atomica.ac)
Instagram [formigaatomica.ac](https://www.instagram.com/formigaatomica.ac)

